

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---------------------------------------|---|--|---|--|--|--|-------------------------------------|--|
| | תָּנָח để-yên H3240 | אֶל- đứng H0408 | וְלִבְיָוֶה và-cho-buổi-chiều H6153 | זָרְעָה dòng-dối-người H2233 | אֶת- [mục-đích] H0853 | זָרַע gieo H2232 | בְּבֹקֶר trong-buổi-sáng H1242 | 6 | | |
| וְאִם- và-nếu H2088 | זֶה này H2088 | אוֹ- hoặc H2088 | הַזֶּה này H2088 | יִכְשָׁר đúng-đắn H3787 | זֶה này H2088 | אֵי ở-đâu H0335 | יֹדֵעַ biết H3045 | אֵינָהּ không-có-người H0369 | כִּי vì H3027 | יָדָהּ tay-người H3027 |

טוֹבִים :
tốt-lành
כְּאֶחָד
như-một
שְׁנֵיהֶם
hai-họ
[H0259](#)
[H8147](#)

Vừa sáng sớm, khá gieo giống người, và buổi chiều, chớ nghỉ tay người; vì người chẳng biết giống nào sẽ mọc tốt, hoặc giống này, hoặc giống kia, hoặc là cả hai đều sẽ ra tốt.

| | | | | | | | |
|--|--|-----------------------|-----------------------|---|---|--|---|
| וּמְתוֹק và-ngọt H4966 | הָאֵר ánh-sáng H0216 | וְטוֹב và-tốt-lành | לְעֵינַיִם cho-mắt | לְרֵאוֹת cho-thấy H7200 | אֶת- [mục-đích] H0853 | הַשָּׁמַיִם mặt-trời H8121 | 7 |
|--|--|-----------------------|-----------------------|---|---|--|---|

Ánh sáng thật là êm dịu; con mắt thấy mặt trời lấy làm vui thích.

| | | | | | | | | | |
|---|--|--|----------------------|--|--|---|---|---|---|
| כִּי vì H8141 | אִם- chỉ | שָׁנִים năm H8141 | הַרְבֵּה gia-tăng | יִחְיֶה sống-lại H2421 | הָאָדָם loài-người H0120 | בְּכֻלָּם trong-tất-cả-họ H3605 | וְיִשְׂמַח vui-mừng H8055 | וְיִזְכֹּר và-nhớ H2142 | 8 |
| אֶת- [mục-đích] H0853 | יָמֵי ngày H3117 | הַחֹשֶׁךְ bóng-tối H2822 | כִּי- vì | הַרְבֵּה gia-tăng | יָחִיו là | כָּל- tất-cả H3605 | שָׁבָא đến H0935 | הַקָּבָל hư-không H1892 | |

Nếu một người được sống lâu năm, thì khá vui vẻ trong trọn các năm ấy; song cũng chớ quên những ngày tối tăm, vì những ngày ấy nhiều. Phạm việc gì xảy đến đều là sự hư không.

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---------------------------------------|---|---|--|--|--|--|---|---|--|---|--|---|--|---|
| כִּי vì H3045 | וְדָע và-biết H3045 | עֵינָיִךְ mắt-người H4758 | וּבְמַרְאֵי và-trong-hình-dáng H4758 | לִבְךָ lòng-người H4758 | בְּדַרְכֵי trong-đường H1870 | וְהָלַךְ và-đi H1980 | בְּחַוְרוֹתָיִךְ tuổi-trẻ-người H0979 | שָׂמַח vui-mừng H8055 | בְּתוֹר thanh-niên H0970 | בְּיַלְדוּתְךָ trong-tuổi-trẻ-người H3208 | וְיִטִּיבְךָ và-làm-lành-người H3190 | לִבְךָ lòng-người H3117 | בִּימֵי trong-ngày H3117 | 9 |
| עַל- trên H3605 | כָּל- tất-cả H3605 | אֵלֶּה những-điều-này H0428 | יְבִיאָהּ đến-người H0935 | הָאֱלֹהִים Đức-Chúa-Trời H0430 | בְּמִשְׁפָּט trong-công-lý H4941 | | | | | | | | | |

Hỡi kẻ trẻ kia, hãy vui mừng trong buổi thiếu niên, khá đem lòng hớn hở trong khi còn thơ ấu, hãy đi theo đường lối lòng mình muốn, và nhìn xem sự mắt mình ưa thích, nhưng phải biết rằng vì mọi việc ấy, Đức Chúa Trời sẽ đòi người đến mà đoán xét.

| | | | | | | | | |
|---|---|----------------------------|--------------------------|------------------|--|--------------------------------------|---|----|
| וְהָסַר và-lia-xa H5493 | כְּעֵס sự-tức-giận | מִלִּבְךָ từ-lòng-người | וְהֵעֵבֵר và-vượt-qua | רָעָה điều-ác | מִבְּשָׂרְךָ từ-xác-thịt-người H1320 | כִּי- vì H3208 | הַיְלָדוֹת tuổi-trẻ H3208 | 10 |
| וְהַשְׁחָרוֹת [H7839] H7839 | הַקָּבָל hư-không H1892 | | | | | | | |

Vậy, khá giải sầu khỏi lòng người, và cắt điều tai hại khỏi xác thịt người; vì lúc thiếu niên và thì xuân xanh là sự hư không mà thôi.